

**Акционерное общество  
«АБДИ Компани»  
и его дочернее предприятие**

**Предварительная финансовая отчетность по  
Международным стандартам финансовой  
отчетности**

за год, закончившийся 31 декабря 2005 г.

**и аудиторский отчет специального назначения**

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «АБДИ КОМПАНИ» И ЕГО ДОЧЕРНЕЕ  
ПРЕДПРИЯТИЕ**

**СОДЕРЖАНИЕ**

---

	<b>Страница</b>
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ, ЗА ГОД ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 Г.	1
АУДИТОРСКИЙ ОТЧЕТ СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ	2-3
ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ:	
Предварительный консолидированный бухгалтерский баланс на 31 декабря 2005 г.	4
Предварительный консолидированный отчет о прибылях и убытках за год, закончившийся 31 декабря 2005 г.	5
Предварительный консолидированный отчет об изменениях в собственном капитале за год, закончившийся 31 декабря 2005 г.	6
Предварительный консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2005 г.	7-8
Примечания к предварительной консолидированной финансовой отчетности, подготовленной по Международным стандартам финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2005 г.	9-27

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДГОТОВКУ И  
УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ  
ОТЧЕТНОСТИ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.**

---

Нижеследующее заявление, которое должно рассматриваться совместно с описанием обязанностей аудиторов, содержащимся в представленном на страницах 2 и 3, отчета независимых аудиторов специального назначения, сделано с целью разграничения ответственности аудиторов и руководства в отношении предварительной консолидированной финансовой отчетности по Международным Стандартам Финансовой Отчетности ("МСФО") акционерного общества «АБДИ Компани» и его дочернего предприятия (далее - «Группа»).

Руководство Группы отвечает за подготовку предварительной консолидированной финансовой отчетности по МСФО, достоверно отражающей во всех существенных аспектах консолидированное финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2005 г., а также консолидированные результаты ее деятельности, движение денежных средств и изменения в собственном капитале за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с основой, указанной в Примечании 2, в котором описывается, как применялись Международные стандарты финансовой отчетности в соответствии с Международным стандартом финансовой отчетности 1 «Применение Международных стандартов финансовой отчетности впервые», включая допущения, сделанные руководством в отношении действующих стандартов и интерпретаций, а также политику, которая будет применима, когда руководство Компании подготовит свой первый полный пакет консолидированной финансовой отчетности по МСФО по состоянию на 31 декабря 2006 г.

При подготовке предварительной консолидированной финансовой отчетности по МСФО руководство несет ответственность за:

- выбор надлежащих принципов бухгалтерского учета и их последовательное применение;
- применение обоснованных оценок и расчетов;
- соблюдение требований МСФО, или раскрытие всех существенных отклонений от МСФО в примечаниях к предварительной консолидированной финансовой отчетности, подготовленной по МСФО; и
- подготовку предварительной консолидированной финансовой отчетности, подготовленной по МСФО, исходя из допущения, что Группа будет продолжать свою деятельность в обозримом будущем, за исключением случаев, когда такое допущение неправомерно.

Руководство также несет ответственность за:

- разработку, внедрение и обеспечение функционирования эффективной и надежной системы внутреннего контроля во всех компаниях Группы;
- поддержание системы бухгалтерского учета, позволяющей в любой момент подготовить с достаточной степенью точности информацию о финансовом положении Группы и обеспечить соответствие консолидированной финансовой отчетности требованиям МСФО;
- ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством и стандартами бухгалтерского учета Республики Казахстан;
- принятие мер в пределах своей компетенции для защиты активов Группы;
- выявление и предотвращение фактов мошенничества и прочих злоупотреблений.

Прилагаемая предварительная консолидированная финансовая отчетность по состоянию на 31 декабря 2005 г. и за год, закончившийся на указанную дату, была утверждена руководством Группы 2 октября 2006 г.

**Подписано от имени руководства Группы:**

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

Перевод с оригинала на английском языке

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «АБДИ КОМПАНИ»  
И ЕГО ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС  
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.  
(в тысячах казахстанских тенге)**

	Приме- чания	2005	2004
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>ДОЛГОСРОЧНЫЕ АКТИВЫ:</b>			
Основные средства, нетто	4	3,353,929	2,515,051
Долгосрочные займы, выданные работникам	5	35,322	-
Нематериальные активы, нетто	6	3,236	1,800
Инвестиции в наличии для продажи	7	624	624
		<u>3,393,111</u>	<u>2,517,475</u>
<b>ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ:</b>			
Товарно-материальные запасы, нетто	8	2,556,235	1,883,259
Торговая дебиторская задолженность, нетто	9	404,050	80,795
Торговая дебиторская задолженность от связанных сторон	22	144,233	-
Авансы, выданные связанным сторонам	22	-	438,819
Прочие текущие активы	10	589,209	173,444
Налоги к возмещению	11	34,947	6,411
Денежные средства	12	76,507	37,268
		<u>3,805,181</u>	<u>2,619,996</u>
<b>ИТОГО АКТИВЫ</b>		<u><u>7,198,292</u></u>	<u><u>5,137,471</u></u>
<b>СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
<b>СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ:</b>			
Уставный капитал	13	400,000	400,000
Резерв переоценки		253,698	-
Нераспределенный доход		820,651	713,010
		<u>1,474,349</u>	<u>1,113,010</u>
<b>ОТСРОЧЕННЫЕ НАЛОГОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, НЕТТО</b>	16	310,349	284,557
<b>ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:</b>			
Долгосрочные банковские займы	14	916,149	418,033
<b>ТЕКУЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:</b>			
Торговая кредиторская задолженность		192,502	209,888
Прочая кредиторская задолженность и начисленные обязательства		163,505	70,657
Налоги к уплате	15	27,448	16,326
Краткосрочные банковские займы	14	4,113,990	3,025,000
		<u>4,497,445</u>	<u>3,321,871</u>
<b>ИТОГО СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>		<u><u>7,198,292</u></u>	<u><u>5,137,471</u></u>

**Подписано от имени руководства Группы:**

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
г. Алматы

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
г. Алматы

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

Примечания на страницах 9-27 составляют неотъемлемую часть данной предварительной консолидированной финансовой отчетности по МСФО. Аудиторский отчет специального назначения приведен на страницах 2 и 3.

Перевод с оригинала на английском языке

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «АБДИ КОМПАНИ»  
И ЕГО ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.  
(в тысячах казахстанских тенге)**

	Примечания	2005
ВЫРУЧКА	17	5,187,589
СЕБЕСТОИМОСТЬ		<u>(3,880,701)</u>
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ		1,306,888
Общие и административные расходы	18	(172,314)
Расходы по реализации	19	<u>(437,672)</u>
ПРИБЫЛЬ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		696,902
Расходы по финансированию	20	(506,042)
Прочие расходы, нетто	21	<u>(149,378)</u>
ПРИБЫЛЬ ДО УЧЕТА РАСХОДОВ ПО ПОДОХОДНОМУ НАЛОГУ		41,482
ЭКОНОМИЯ ПО ПОДОХОДНОМУ НАЛОГУ	16	<u>66,149</u>
ЧИСТЫЙ ДОХОД за год		<u><u>107,631</u></u>

**Подписано от имени руководства Группы:**

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
Генеральный директор

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
Генеральный директор

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

Примечания на страницах 9-27 составляют неотъемлемую часть данной предварительной консолидированной финансовой отчетности по МСФО. Аудиторский отчет специального назначения приведен на страницах 2 и 3.

Перевод с оригинала на английском языке

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «АБДИ КОМПАНИ»  
И ЕГО ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В СОБСТВЕННОМ КАПИТАЛЕ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.**

*(в тысячах казахстанских тенге)*

	Уставный капитал	Резерв переоценки	Нераспределенная прибыль	Итого Собственный капитал
Сальдо на 1 января 2005 года	400,000	-	713,010	1,113,010
Резерв переоценки земли и зданий	-	362,425	-	362,425
Отсроченный налог, возникший в результате переоценки земли и зданий	-	(108,727)	-	(108,727)
Курсовая разница от перевода иностранных операций	-	-	10	10
Чистый доход за год	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>107,631</u>	<u>107,631</u>
Сальдо на 31 декабря 2005 года	<u>400,000</u>	<u>253,698</u>	<u>820,651</u>	<u>1,474,349</u>

**Подписано от имени руководства Группы:**

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
Генеральный директор

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
Генеральный директор

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

Примечания на страницах 9-27 составляют неотъемлемую часть данной предварительной консолидированной финансовой отчетности по МСФО. Аудиторский отчет специального назначения приведен на страницах 2 и 3.

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «АБДИ КОМПАНИ»  
И ЕГО ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.  
(в тысячах казахстанских тенге)**

	2005
<b>ОПЕРАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:</b>	
Доход до учета экономии по подоходному налогу	41,482
Корректировки на:	
Расходы по процентам	502,751
Изменение в корректировке справедливой стоимости	3,291
Излишек товарно-материальных запасов, выявленных при инвентаризации	(279)
Изменение в резерве по сомнительным долгам	1,090
Износ и амортизацию	117,807
Прибыль от выбытия основных средств, нетто	(810)
Убыток от уменьшения балансовой стоимости земли и зданий, возникший от переоценки	134,702
	134,702
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений в оборотном капитале	800,034
	800,034
Увеличение товарно-материальных запасов	(705,017)
Увеличение торговой дебиторской задолженности	(324,345)
Увеличение торговой дебиторской задолженности от связанных сторон	(144,233)
Увеличение прочих текущих активов	(415,765)
Уменьшение авансов, выданных связанным сторонам	438,819
Увеличение налогов к возмещению	(2,064)
Увеличение долгосрочных займов, выданных работникам	(35,322)
Уменьшение торговой кредиторской задолженности	(17,386)
Увеличение прочей кредиторской задолженности и начисленных обязательств	92,848
Увеличение налогов к уплате	11,122
	11,122
Денежные средства, использованные в операционной деятельности	(301,309)
	(301,309)
Подоходный налог уплаченный	(43,258)
Проценты выплаченные	(506,032)
	(506,032)
Чистые денежные средства, использованные в операционной деятельности	(850,599)
	(850,599)
<b>ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:</b>	
Приобретение основных средств	(697,109)
Приобретение нематериальных активов	(1,990)
Выручка от выбытия основных средств	1,831
	1,831
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности	(697,268)
	(697,268)

Перевод с оригинала на английском языке

**АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «АБДИ КОМПАНИ»  
И ЕГО ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ  
(ПРОДОЛЖЕНИЕ)  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 г.  
(в тысячах казахстанских тенге)**

---

	2005
<b>ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:</b>	
Поступление банковских займов	3,136,580
Погашение банковских займов	<u>(1,549,474)</u>
Чистые денежные средства, полученные от финансовой деятельности	<u>1,587,106</u>
<b>ЧИСТОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ</b>	39,239
<b>ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА на начало года</b>	<u>37,268</u>
<b>ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА на конец года</b>	<u><u>76,507</u></u>

За год, закончившийся 31 декабря 2005 г., Группа капитализировала поступления товарно-материальных запасов на сумму 32,320 тысяч тенге, (2004: 83,266 тысяч тенге);

**Подписано от имени руководства Группы:**

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
Генеральный директор

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

\_\_\_\_\_  
ООО «АБДИ КОМПАНИ»  
Генеральный директор

2 октября 2006 г.  
г. Алматы

Примечания на страницах 9-27 составляют неотъемлемую часть данной предварительной консолидированной финансовой отчетности по МСФО. Аудиторский отчет специального назначения приведен на страницах 2 и 3.



## АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «АБДИ КОМПАНИ» И ЕГО ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

**ПРИМЕЧАНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ,  
ПОДГОТОВЛЕННОЙ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ,  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 Г.  
(в тысячах казахстанских тенге)**

---

### 1. ХАРАКТЕР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Акционерное общество «Компания АБДИ» (далее - «Компания») было организовано 30 сентября 1994 г. как закрытое акционерное общество. 26 ноября 2003 г. Компания была перерегистрирована как акционерное общество.

Основная операционная деятельность Компании представляет собой оптовую и розничную торговлю канцелярскими и офисными товарами в Республике Казахстан. Сеть магазинов Компании охватывает все основные города Республики Казахстан. Единственным владельцем Компании является Товарищество с ограниченной ответственностью «АЙСА ЛТД» (далее – «Акционер»). В 2004 г. Компания учредила акционерное общество «АБДИ Инвест» (далее – «Дочернее предприятие»). Данное дочернее предприятие, полностью принадлежащее Компании, образовано в Российской Федерации в целях осуществления деятельности по маркетингу и установления деловых связей с российскими поставщиками канцелярских товаров и офисных принадлежностей. Компания и ее Дочернее предприятие совместно именуется как Группа. Финансовая отчетность Дочернего предприятия была консолидирована в данную предварительную консолидированную финансовую отчетность Группы.

Юридический адрес:	010000000000000000000000 «АБДИ КОМПАНИ»
Почтовый адрес:	010000000000000000000000, п. Астана 050050, пп.
Телефон:	000000-0000, 25
Тел. факс:	1698– 1910 – 00
Факс:	000000000000000000000000

Количество сотрудников Группы по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. составляло 587 и 400 человек, соответственно.

### 2. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

**Цель предварительной консолидированной финансовой отчетности и применение Международных стандартов финансовой отчетности впервые** – Финансовая отчетность Группы была подготовлена в соответствие с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»). Термин «Международные стандарты финансовой отчетности» включает в себя стандарты и толкования, одобренные Правлением Комитета по Международным стандартам финансовой отчетности («КМСФО»), включая Международные Стандарты Бухгалтерского Учета («МСБУ») и толкования, выпущенные Комитетом по толкованиям международной финансовой отчетности (IFRIC), бывший Постоянный комитет по интерпретациям (SIC).

Группа применила МСФО 1 «Применение Международных стандартов финансовой отчетности впервые» при подготовке первой предварительной консолидированной финансовой отчетности по МСФО по состоянию на 31 декабря 2005 г. Датой перехода Группы на МСФО является 1 января 2005 г. До этой даты, Группа не применяла МСФО или какие-либо другие признанные международные стандарты финансовой отчетности.

## Перевод с оригинала на английском языке

До 1 января 2005 г. Группа готовила консолидированную финансовую отчетность в соответствии с Казахстанскими стандартами бухгалтерского учета (далее - «КСБУ»). Сверка консолидированного собственного капитала в консолидированной финансовой отчетности Группы по состоянию на 1 января 2005 г., подготовленной в соответствии с КСБУ, и прилагаемой предварительной консолидированной финансовой отчетностью представлена ниже:

	Всего собственный капитал по состоянию на 31 декабря 2005 г.	Всего собственный капитал по состоянию на 1 января 2005 г.
<b>В соответствии с КСБУ (не аудировано)</b>	437,060	409,063
Корректировка отсроченного налога нетто, возникшего в результате переоценки в 2004 г.	733,039	733,039
Корректировка отсроченных налоговых обязательств, 2004 г.	(29,092)	(29,092)
Корректировка отсроченного налога нетто, возникшего в результате переоценки в 2005 г.	253,698	-
Корректировка отсроченных налоговых обязательств, 2005 г.	82,935	-
Корректировка на справедливую стоимость	<u>(3,291)</u>	<u>-</u>
В соответствие с данной предварительной консолидированной финансовой отчетностью по МСФО	<u>1,474,349</u>	<u>1,113,010</u>

Сверка предварительного консолидированного отчета о прибылях и убытках по состоянию на 31 декабря 2005 г. представлена ниже:

	В соответствии с консолиди- рованной финансовой отчетностью по КСБУ (не аудировано)	Эффект на предвари- тельный консолиди- рованный отчет о прибылях и убытках за год, закончившийся 31 декабря 2005 г.	В соответствии с данным предвари- тельным консолиди- рованным отчетом о прибылях и убытках за год, закончившийся 31 декабря 2005 г.
ВЫРУЧКА	5,187,589	-	5,187,589
СЕБЕСТОИМОСТЬ	<u>(3,880,701)</u>	<u>-</u>	<u>(3,880,701)</u>
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	1,306,888	-	1,306,888
Общие и административные расходы	(172,314)	-	(172,314)
Расходы по реализации	<u>(437,672)</u>	<u>-</u>	<u>(437,672)</u>
ПРИБЫЛЬ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	696,902	-	696,902
Расходы по финансированию	(502,751)	(3,291)	(506,042)
Прочие расходы	<u>(149,378)</u>	<u>-</u>	<u>(149,378)</u>
ДОХОД ДО УЧЕТА РАСХОДОВ ПО ПОДОХОДНОМУ НАЛОГУ	44,773	(3,291)	41,482
(РАСХОДЫ)/ЭКОНОМИЯ ПО ПОДОХОДНОМУ НАЛОГУ	<u>(16,786)</u>	<u>82,935</u>	<u>66,149</u>
ЧИСТЫЙ ДОХОД за год	<u>27,987</u>	<u>79,644</u>	<u>107,631</u>

## Перевод с оригинала на английском языке

Группа использует КСБУ как основу при подготовке своей предварительной консолидированной финансовой отчетности по МСФО. Для этой цели Группа подготовила предварительный консолидированный начальный баланс по состоянию на 1 января 2005 г. (“дата перехода на МСФО”) в соответствии с требованиями МСФО 1 «Применение Международных стандартов финансовой отчетности впервые». Данный стандарт требует, подготовку консолидированного вступительного сальдо баланса на дату перехода на МСФО в соответствии с учетной политикой, которая соответствует каждому МСФО, действующему на дату подготовки первого полного пакета консолидированной финансовой отчетности по МСФО. Первый полный пакет консолидированной финансовой отчетности Группы по МСФО, включающий консолидированный бухгалтерский баланс и соответствующие консолидированные отчеты о прибылях и убытках, о движении денежных средств и об изменениях в собственном капитале, а также сравнительную информацию за предыдущий год, будет подготовлен за год, закончившийся 31 декабря 2006 г.

Данная предварительная консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с требованиями всех МСФО, выпущенных по состоянию на 31 декабря 2005 г., и действующих по состоянию на 31 декабря 2006 г. Поэтому существует вероятность того, что Группе потребуется скорректировать суммы, отраженные в данной предварительной консолидированной финансовой отчетности для соответствия требованиям всех МСФО, которые будут выпущены и будут действовать по состоянию на 31 декабря 2006 г., т.е. до даты подготовки первого полного пакета консолидированной финансовой отчетности по МСФО.

**Основа представления** – Компания ведет свои бухгалтерские записи в Казахстанских тенге (далее - «тенге»).

Данная предварительная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе принципа исторической стоимости, за исключением следующего:

- Оценка финансовых инструментов по МСФО 39 «Финансовые инструменты: Признание и оценка» (МСФО 39).
- Оценка основных средств по МСФО 16 «Основные средства» (МСФО 16).

**Использование оценок и допущений** – Подготовка предварительной консолидированной финансовой отчетности по МСФО предполагает использование руководством Группы оценок и предположений, которые оказывают влияние на приводимые в отчетности суммы активов и обязательств, раскрытие условных активов и обязательств на дату предварительной консолидированной финансовой отчетности и суммы доходов и расходов, представленных в отчетном периоде. В силу неопределенности, присущей таким оценкам, фактические результаты, отраженные в будущих отчетных периодах, могут основываться на суммах, отличающихся от данных оценок.

Используется критическая оценка при учете некоторых статей, таких как оценка финансовых инструментов, резерва по сомнительным долгам и по неликвидным материалам, обесценению инвестиций, износа и амортизации, обесценения долгосрочных активов, налогов и условных обязательств.

**Валюта оценки** – Валютой оценки данной предварительной консолидированной финансовой отчетности, подготовленной по МСФО, является Казахстанский тенге.

**Принцип непрерывной деятельности** – Данная предварительная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с МСФО на основе принципа непрерывной деятельности, который предполагает реализацию активов и погашение обязательств в ходе обычной деятельности в обозримом будущем.

## Перевод с оригинала на английском языке

За год, закончившийся 31 декабря 2005 г., негативное движение денежных средств Группы от операционной деятельности составило 850,599 тысяч тенге, и текущие обязательства Группы превысили ее текущие активы на 692,264 тысячи тенге на эту дату.

Эти условия указывают на присутствие неопределенности, которая может вызвать значительные сомнения относительно способности Группы продолжать свою деятельность в качестве непрерывно-действующего предприятия.

Данная предварительная консолидированная финансовая отчетность не включает какие-либо корректировки балансовой стоимости активов и обязательств, прибылей и убытков, и классификации консолидированного баланса, к которым может привести разрешение данной неопределенности, и эти корректировки могут быть существенными.

Руководство считает, что Группа сможет осуществлять свою деятельность в соответствии с принципом непрерывной деятельности, так как учредитель Компании продолжит предоставлять финансовую помощь Группе в обозримом будущем.

### 3. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ

**Основы консолидации** – Данная предварительная консолидированная финансовая отчетность включает в себя финансовую отчетность Дочернего предприятия, которое полностью контролируется Компанией. Контроль достигается при наличии у Компании права влиять на финансовую и операционную политику инвестируемого предприятия с целью извлечения выгоды от его деятельности.

При необходимости финансовая отчетность дочернего предприятия корректируется для приведения его учетной политики в соответствие с учетной политикой, используемой Компанией. Чистые активы и обязательства Дочернего предприятия не существенны для финансовой отчетности Компании.

Все значительные внутригрупповые операции, остатки и нереализованные доходы и убытки по операциям исключаются при консолидации.

**Основные средства** – Основные средства учитываются по первоначальной стоимости или переоцененной стоимости за вычетом последующей накопленной амортизации и последующих накопленных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость основных средств включает в себя фактические затраты по строительству, приобретению основных средств и вводу их в эксплуатацию. В 2005 году руководство Группы использовало данные независимых профессионально квалифицированных оценщиков для получения справедливой стоимости земли и зданий по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг., которыми она владеет (см. Примечание 4). В основе оценки лежал принцип справедливой стоимости, определяемой как сумма, на которую можно обменять актив при совершении сделки между осведомленными, желающими совершить такую сделку и независимыми друг от друга сторонами. Справедливая стоимость активов, имеющих спрос на рынке, была определена как равная их рыночной стоимости. Однако в силу того, что определенная часть основных средств носит специфический характер, они были оценены по амортизированной стоимости их замещения. Затем для определения справедливой стоимости каждой единицы основных средств была произведена корректировка новой стоимости возмещения с учетом накопленной амортизации, включая физический износ, а также функциональное и экономическое устаревание.

## Перевод с оригинала на английском языке

Любое увеличение в результате переоценки такой земли и зданий относится на резерв от переоценки, за исключением случаев, когда такое увеличение компенсирует уменьшение стоимости актива от переоценки, ранее признанное в консолидированном отчете о прибылях и убытках, и в этом случае данное увеличение отражается в консолидированном отчете в той степени, в какой ранее было признано уменьшение. Уменьшение балансовой стоимости в результате переоценки такой земли и зданий отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках в той же степени, в какой оно превышает резерв от переоценки, если таковой имеется, по ранее проведенной переоценке данного актива. При последующей продаже или выбытии переданного актива, соответствующий резерв от переоценки, относится на нераспределенную прибыль.

Капитализированные затраты включают в себя основные расходы по улучшению и замене, продлевающие сроки полезной службы активов или же увеличивающие их способность приносить экономическую выгоду при их использовании. Расходы по ремонту и обслуживанию, не соответствующие вышеуказанным критериям капитализации, отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках по мере их возникновения.

Износ начисляется по прямолинейному методу, используя сроки полезной службы активов, определенные независимыми оценщиками, а также приблизительные сроки полезной службы активов, приобретенных после даты оценки, которые составляют:

Здания	33 лет
Машины и оборудование	4-6 лет
Транспортные средства	10 лет
Прочие основные средства	3-10 лет

Износ на землю не начисляется.

Незавершенное строительство включает в себя затраты, напрямую связанные со строительством основных средств, включая соответствующее распределение прямых переменных накладных расходов, понесенных в ходе строительства. Аналогично прочим основным средствам начисление амортизации по таким активам начинается с момента их ввода в эксплуатацию.

Прибыль или убыток от реализации или выбытия актива определяются как разница между выручкой от реализации и текущей стоимостью актива и признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

**Нематериальные активы** – Нематериальные активы учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации. Амортизация рассчитывается по прямолинейному методу в течение предполагаемого срока полезной службы данных активов, который составляет от 6 до 7 лет.

**Обесценение основных средств и нематериальных активов** – На каждую дату составления консолидированного бухгалтерского баланса Группа оценивает наличие любых признаков, указывающих на возможное обесценение текущей стоимости основных средств и нематериальных активов. В случае выявления любого такого признака осуществляется оценка на предмет возможного снижения стоимости возмещения активов (если таковое имеет место). Если невозможно оценить возмещаемую сумму для отдельного актива, Группа определяет возмещаемую сумму генерирующей единицы, к которой принадлежит актив. Возмещаемой суммой является большее значение из справедливой стоимости за вычетом затрат по продаже и ценности от использования. При оценке ценности от использования оцененное будущее движение денежных средств дисконтируется до их текущей стоимости, используя ставку дисконта до налогов, которая отражает текущие рыночные оценки временной стоимости денег и риски, присущие активу.

## Перевод с оригинала на английском языке

Если возмещаемая сумма актива (или генерирующей единицы) меньше, чем его текущая стоимость, то текущая стоимость актива (или генерирующей единицы) уменьшается до возмещаемой суммы актива. Убыток от обесценения немедленно признается в качестве расхода, за исключением случаев, когда соответствующий актив учитывался по переоцененной стоимости. В этом случае убыток от обесценения отражается как уменьшение соответствующего фонда по переоценке.

В случае последующего восстановления убытка от обесценения, балансовая стоимость актива (генерирующей единицы) увеличивается до пересмотренной оценки его возмещаемой стоимости, при этом, возмещаемая стоимость не может превышать балансовую стоимость, определяемую без учета убытков от обесценения актива (генерирующей единицы) в предыдущих годах. Восстановление убытка от обесценения признается доходом в том же периоде, за исключением случаев, когда соответствующий актив отражается по переоцененной стоимости, в этом случае убыток от обесценения признается как увеличение переоценки.

Нематериальные активы с неопределенным предполагаемым сроком службы тестируются ежегодно на возможное обесценение и на наличие любых признаков, указывающих на возможное обесценение текущей стоимости нематериальных активов.

**Инвестиции** – По МСФО 39 инвестиции классифицируются по следующим категориям: ценные бумаги, удерживаемые до погашения, торговые ценные бумаги и ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи, а также займы и дебиторская задолженность, предоставленные Группой. Инвестиции с фиксированными или устанавливаемыми платежами и фиксированным сроком погашения, которые Группа намерена и имеет возможность удерживать до погашения, кроме займов и дебиторской задолженности, предоставленных Группой, классифицируются как инвестиции, удерживаемые до погашения. Инвестиции, приобретенные, в основном, с целью извлечения прибыли в результате краткосрочных колебаний цен, классифицируются как торговые инвестиции. Займы, предоставленные Группой, являются финансовыми активами, созданными Группой посредством предоставления денег непосредственно заемщику или участия в оказании кредитных услуг, за исключением тех активов, которые были созданы с намерением продажи сразу или в течение короткого периода, и которые классифицируются как торговые инвестиции. Все прочие инвестиции классифицируются как имеющиеся в наличии для продажи.

Инвестиции, удерживаемые до погашения, займы и дебиторская задолженность, предоставленные Группой, включены в долгосрочные активы, кроме тех, срок погашения которых наступает в течение 12 месяцев с отчетной даты. Торговые инвестиции включены в текущие активы. Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, классифицируются как текущие активы, если руководство намерено реализовать их в течение 12 месяцев с отчетной даты. Все приобретения и реализация инвестиций признаются на дату совершения сделки.

Инвестиции первоначально отражаются по себестоимости, которая соответствует справедливой стоимости уплаченного возмещения, с учетом всех понесенных операционных издержек. Оценка справедливой стоимости финансовых инструментов соответствует требованиям МСФО 32 «Финансовые инструменты: раскрытие и представление информации» и МСФО 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». Для большинства финансовых инструментов Группы, не обращающихся на рынке, справедливую стоимость необходимо определять на основе оценки текущей экономической ситуации и специфических рисков, присущих данному инструменту. Оценки, представленные в консолидированной финансовой отчетности, не обязательно отражают суммы, которые Группа может получить на рынке от реализации после первоначального признания ее полной доли владения определенным инструментом. Инвестиции в долевые инструменты, не обращающиеся на рынке, справедливую стоимость которых невозможно оценить с достаточной степенью уверенности, отражаются по стоимости приобретения за вычетом резерва под обесценение.

## Перевод с оригинала на английском языке

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, и торговые инвестиции в последующем отражаются по справедливой стоимости на основе их рыночной стоимости на дату составления консолидированного бухгалтерского баланса. Для ценных бумаг, не обращающихся на рынке, справедливая стоимость определяется на основе рыночных котировок ценных бумаг с подобными рисками и/или сроками погашения и в других случаях - на основе доли в оцененном собственном капитале инвестируемого предприятия. Прибыли и убытки от оценки справедливой стоимости признаются в предварительном консолидированном отчете о прибылях и убытках соответствующего периода.

Инвестиции, удерживаемые до погашения, отражаются по амортизированной стоимости, рассчитанной на основе метода действующей процентной ставки, за вычетом любого резерва под обесценение или окончательного снижения стоимости.

**Товарно-материальные запасы** – Товарно-материальные запасы отражаются по наименьшему значению из себестоимости и чистой стоимости реализации. Себестоимость включает прямые затраты на материалы, таможенные сборы, транспортные расходы и стоимость погрузочно-разгрузочных работ. Себестоимость товарно-материальных запасов определяется на основе метода средневзвешенной стоимости. Чистая стоимость реализации основана на оценке возможной стоимости реализации за вычетом всех предполагаемых затрат, связанных с завершением, маркетингом, реализацией и доставкой товара.

**Финансовые инструменты** - Финансовые активы и финансовые обязательства отражаются в предварительном консолидированном балансе Группы, когда Группа становится стороной по договору в отношении соответствующего финансового инструмента.

**Иностранные операции** – Деятельность дочернего предприятия определяется как иностранные операции. Финансовая отчетность дочернего предприятия переводится из российских рублей, валюты оценки данного предприятия, в тенге, используя следующие курсы обмена:

- активы и обязательства переводятся, используя курс обмена на дату предварительного консолидированного бухгалтерского баланса;
- доходы и расходы переводятся по среднему курсу обмена за отчетный период;
- доход/(убыток) от перевода учитывается как курсовая разница в результате перевода иностранных операций в предварительном консолидированном предприятии.

**Дебиторская задолженность** – Дебиторская задолженность отражается по чистой стоимости реализации после вычета резервов по сомнительным долгам.

**Налоги к возмещению** – Налоги к возмещению включают налоги, которые предполагается реализовать в течение одного года, и учитываются по их номинальной стоимости.

**Денежные средства** – Денежные средства включают в себя деньги в кассе и на текущих банковских счетах.

**Банковские ссуды** – Все банковские ссуды первоначально отражаются при получении дохода за вычетом прямых операционных издержек. После первоначального отражения они отражаются по амортизированной стоимости, рассчитанной с учетом любого дисконта или премии по сделке.

**Затраты по займам** – Затраты по займам признаются как расходы того периода, в котором они были понесены.

**Торговая и прочая кредиторские задолженности** – Кредиторская задолженность и прочие обязательства отражаются по номинальной стоимости.

## Перевод с оригинала на английском языке

**Подходный налог** – Подходный налог рассчитывается в соответствии с требованиями налогового законодательства Республики Казахстан и основан на операционных результатах за год после корректировок по статьям, которые либо являются необлагаемыми, либо не подлежат отнесению на вычеты в налоговых целях.

Отсроченные налоги учитываются по методу обязательств в отношении временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств в предварительной консолидированной финансовой отчетности и соответствующей им налоговой базой активов и обязательств, используемой для определения налогооблагаемой прибыли. Отсроченные налоговые обязательства обычно признаются для всех налогооблагаемых временных разниц. Отсроченные налоговые активы признаются в той степени, в которой существует вероятность того, что будет получена налогооблагаемая прибыль, против которой может быть использована вычитаемая временная разница. Взаимозачет по отсроченным налоговым активам и обязательствам производится в том случае, когда они относятся к подходному налогу, взимаемому одним и тем же налоговым органом, и Группа планирует возместить свои налоговые активы и погасить налоговые обязательства на нетто-основе.

Отсроченный налог учитывается по ставкам, применение которых ожидается в течение периода выбытия активов или погашения обязательств. Отсроченный налог отражается в предварительном консолидированном отчете о прибылях и убытках, за исключением случаев, когда он относится к статьям, отраженным непосредственно на счетах учета капитала, и в данном случае отсроченный налог отражается в составе предварительного консолидированного капитала.

**Резервы** – Резервы отражаются в учете при наличии у Группы текущих обязательств (определяемых нормами права или подразумеваемых), возникших в результате прошлых событий, для погашения которых, вероятно, потребуется выбытие ресурсов, заключающих в себе экономические выгоды; причем размер таких обязательств может быть оценен с достаточной степенью точности.

**Пенсионные обязательства** – В соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан Компания осуществляет платежи в размере 10% от заработной платы работников в качестве отчислений в накопительные пенсионные фонды, но не более 69,000 тенге за одного работника в месяц в 2005 г. Эти суммы относятся на расходы в момент их возникновения. Платежи в пенсионные фонды удерживаются из заработной платы работников и включаются в общие расходы по заработной плате в предварительном консолидированном отчете о прибылях и убытках. Группа не имеет каких-либо других обязательств по пенсионным платежам.

**Признание дохода** – Доход признается на момент проведения розничных операций Группы в момент поставки по продажам. Доходы от продаж признаются за вычетом налога на добавленную стоимость.

**Операции в иностранной валюте** - Операции в валюте, отличной от тенге, переводятся по обменному курсу на дату совершения операции. Денежные активы и обязательства, представленные в иностранной валюте, отражаются по курсу на дату составления предварительной консолидированной финансовой отчетности. Доходы и убытки от курсовой разницы по этим операциям отражаются в предварительном консолидированном отчете о прибылях и убытках.



## Перевод с оригинала на английском языке

### 4. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА, НЕТТО

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. основные средства представлены следующим образом:

	Земля	Здания	Машины и оборудова- ние	Транспорт	Прочие активы	Незавер- шенное строитель- ство	Итого
<b>Стоимость или оценка</b>							
На 1 января 2005 г.	280,291	2,088,028	34,370	19,200	122,010	5,009	2,548,908
Поступления	29,870	455,744	28,182	11,015	62,027	142,591	729,429
Выбытия	-	-	-	(543)	(1,288)	-	(1,831)
Поступления от переоценки	58,361	304,064	-	-	-	-	362,425
Выбытия от переоценки	(14,247)	(120,455)	-	-	-	-	(134,702)
Исключено при переоценке	-	(89,509)	-	-	-	-	(89,509)
На 31 декабря 2005 г.	<u>354,275</u>	<u>2,637,872</u>	<u>62,552</u>	<u>29,672</u>	<u>182,749</u>	<u>147,600</u>	<u>3,414,720</u>
<b>Накопленный износ</b>							
На 1 января 2005 г.	-	-	13,550	4,679	15,628	-	33,857
Начислено за год	-	89,509	11,042	3,365	13,337	-	117,253
Исключено при переоценке	-	(89,509)	-	-	-	-	(89,509)
Исключено при выбытии	-	-	-	(276)	(534)	-	(810)
На 31 декабря 2005 г.	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>24,592</u>	<u>7,768</u>	<u>28,431</u>	<u>-</u>	<u>60,791</u>
<b>Балансовая стоимость</b>							
На 31 декабря 2005 г.	<u>354,275</u>	<u>2,637,872</u>	<u>37,960</u>	<u>21,904</u>	<u>154,318</u>	<u>147,600</u>	<u>3,353,929</u>
На 31 декабря 2004 г.	<u>280,291</u>	<u>2,088,028</u>	<u>20,820</u>	<u>14,521</u>	<u>106,382</u>	<u>5,009</u>	<u>2,515,051</u>

По состоянию на 31 декабря 2004 г. независимым оценщиком была проведена переоценка земли и зданий Группы в соответствии с требованиями МСФО 1. Группа приняла модель переоценки в соответствии с МСФО 16, и независимый оценщик провел еще одну переоценку зданий Компании по состоянию на 31 декабря 2005 г. Справедливая стоимость была определена, используя подход амортизированной стоимости замещения и для некоторых активов со ссылкой на рыночные данные.

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. основные средства балансовой стоимостью 1,920,304 тысяч тенге и 1,437,373 тысячи тенге, соответственно, находились в залоге в качестве обеспечения банковских займов, полученных Группой (см. Примечание 14).

### 5. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ССУДЫ, ВЫДАННЫЕ РАБОТНИКАМ

Долгосрочные ссуды, выданные работникам, по состоянию на 31 декабря представлены следующим образом:

	2005	2004
Долгосрочные ссуды, выданные работникам	38,613	-
Корректировка справедливой стоимости	(3,291)	-
Итого	<u>35,322</u>	<u>-</u>

## Перевод с оригинала на английском языке

### 6. НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ, НЕТТО

Нематериальные активы, нетто, по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг., представлены следующим образом:

	Лицензии	Программное обеспечение	Прочее	Всего
<b>Стоимость</b>				
На 1 января 2005 г.	175	2,379	65	2,619
Приобретения	-	1,936	54	1,990
На 31 декабря 2005 г.	<u>175</u>	<u>4,315</u>	<u>119</u>	<u>4,609</u>
<b>Накопленная амортизация</b>				
На 1 января 2005 г.	19	774	26	819
Начисления за год	25	519	10	554
На 31 декабря 2005 г.	<u>44</u>	<u>1,293</u>	<u>36</u>	<u>1,373</u>
<b>Балансовая стоимость</b>				
На 31 декабря 2005 г.	<u>131</u>	<u>3,022</u>	<u>83</u>	<u>3,236</u>
На 31 декабря 2004 г.	<u>156</u>	<u>1,605</u>	<u>39</u>	<u>1,800</u>

### 7. ИНВЕСТИЦИИ В НАЛИЧИИ ДЛЯ ПРОДАЖИ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, представлены 13-ю акциями (или 0.000186% от уставного капитала) АО «Астанаэнергосервис», принадлежащими Компании. Данные инвестиции дают Компании возможность получения поступлений от доходов по дивидендам. Они не имеют установленного срока платежа или купонной ставки. Такие инвестиции классифицируются, как имеющиеся в наличии для продажи и представлены по справедливой стоимости на дату предварительного консолидированного бухгалтерского баланса.

### 8. ТОВАРНО-МАТЕРИАЛЬНЫЕ ЗАПАСЫ, НЕТТО

По состоянию на 31 декабря товарно-материальные запасы представлены следующим образом:

	2005	2004
Товары для продажи	2,505,748	1,869,168
Товары в пути	69,069	22,796
Строительные материалы	778	10,770
Топливо	776	661
Прочие материалы	-	-
Минус резерв по неликвидным материалам	<u>(20,136)</u>	<u>(20,136)</u>
Итого	<u>2,556,235</u>	<u>1,883,259</u>

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. все существующие и поступающие в будущем товарно-материальные запасы, оцененные для залоговых целей в сумме 4,794,618 тысяч тенге и 1,802,333 тысячи тенге, соответственно, были внесены в качестве залога для обеспечения банковских займов, предоставленных Группе (см. Примечание 14).

## Перевод с оригинала на английском языке

### 9. ТОРГОВАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ, НЕТТО

Торговая дебиторская задолженность, нетто, по состоянию на 31 декабря представлена следующим образом:

	2005	2004
Торговая дебиторская задолженность за офисные и канцелярские товары	415,961	91,616
Минус резерв по сомнительным долгам	<u>(11,911)</u>	<u>(10,821)</u>
Итого	<u><u>404,050</u></u>	<u><u>80,795</u></u>

### 10. ПРОЧИЕ ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ

Прочие текущие активы по состоянию на 31 декабря представлены следующим образом:

	2005	2004
Авансы, выданные за офисные и канцелярские товары	575,065	147,245
Авансы, полученные от работников	11,086	22,628
Расходы будущих периодов	2,209	512
Прочее	849	-
Авансы, выданные за услуги	-	<u>3,059</u>
Итого	<u><u>589,209</u></u>	<u><u>173,444</u></u>

### 11. НАЛОГИ К ВОЗМЕЩЕНИЮ

Налоги к возмещению по состоянию на 31 декабря представлены следующим образом:

	2005	2004
Корпоративный подоходный налог	31,993	5,521
Налог на добавленную стоимость	2,376	-
Прочие налоги к возмещению	553	890
Земельный налог	<u>25</u>	<u>-</u>
Итого	<u><u>34,947</u></u>	<u><u>6,411</u></u>

### 12. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА

Денежные средства по состоянию на 31 декабря представлены следующим образом:

	2005	2004
Деньги на счетах в банках, в тенге	37,369	17,783
Деньги в кассе	36,351	19,380
Деньги на счетах в банках, в иностранной валюте	1,637	105
Деньги в пути	<u>1,150</u>	<u>-</u>
Итого	<u><u>76,507</u></u>	<u><u>37,268</u></u>

### 13. УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ

По состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. Компания имела 800 разрешенных к выпуску, выпущенных и полностью оплаченных обычных акций с номинальной стоимостью 500 тысяч тенге.

Держатели обыкновенных акций имеют право голоса, но выплата дивидендов не гарантирована. Подлежащая распределению прибыль определяется на основе прибыли, отраженной в консолидированной финансовой отчетности Компании, подготовленной в соответствии с КСБУ. Данная прибыль отличается от прибыли, учтенной по МСФО.

За годы, закончившиеся 31 декабря 2005 и 2004 гг., дивиденды не объявлялись и не выплачивались.

### 14. БАНКОВСКИЕ ЗАЙМЫ

Банковские займы по состоянию на 31 декабря представлены следующим образом:

	2005	2004
□□ «□□□□ □□□□□□□□□□»	5,030,139	2,865,033
□□ «□□□□ □□□□□□□□□□»	-	578,000
	<u>5,030,139</u>	<u>3,443,033</u>

Банковские займы подлежат погашению следующим образом:

	2005	2004
В течение одного года	4,113,990	3,025,000
На второй год включительно	916,149	418,033
За вычетом суммы, подлежащей погашению в течение 12 месяцев	<u>(4,113,990)</u>	<u>(3,025,000)</u>
Сумма, подлежащая погашению после 12 месяцев	<u>916,149</u>	<u>418,033</u>

**Займы АО «Банк ЦентрКредит» («БЦК»)** – 10 октября 2002 г. Компания заключила соглашение с БЦК. По этому соглашению Компания получила 400,000 тысяч тенге с процентной ставкой 9% годовых со сроком погашения 10 октября 2005 г. В течение 2003 г. Компания погасила 48,000 тысяч тенге, и непогашенная сумма основного долга, подлежащая выплате по данному займу по состоянию на 31 декабря 2003 г. составила 352,000 тысяч тенге. Этот заем был погашен 19 марта 2004 г.

23 марта 2003 г. Компания заключила соглашение на открытие кредитной линии с БЦК в сумме 1,500,000 тысяч тенге под 9% годовых. В 2003 г. по этой кредитной линии Компания получила 1,499,254 тысячи тенге, подлежащих выплате по состоянию на 31 декабря 2003 г. Компания полностью погасила данные займы в течение 2004 г.

## Перевод с оригинала на английском языке

В 2004 году БЦК продлил срок данной кредитной линии, увеличив кредитный лимит для Компании до 2,600,000 тысяч тенге, со сроком погашения до 23 октября 2006 г. и процентной ставкой 15% годовых. В соответствии с данными условиями Компания получила 11 краткосрочных займов на общую сумму 1,355,000 тысяч тенге и погасила 136,967 тысяч тенге. непогашенная сумма по данной кредитной линии в размере 1,218,033 тысячи тенге по состоянию на 31 декабря 2004 г. подлежала выплате в течение одного года с даты каждого соответствующего поступления денежных средств, и 418,033 тысячи тенге из непогашенной суммы по состоянию на 31 декабря 2004 г. подлежала погашению в период более 12 месяцев с этой даты, и, соответственно, была включена в состав долгосрочных банковских займов. Компания погасила 906,557 тысяч тенге в 2005 г., и непоплаченная основная сумма по данной кредитной линии по состоянию на 31 декабря 2005 г. в размере 311,476 тысяч тенге подлежит погашению в период более 12-месячного периода с этой даты, и, соответственно, была включена в долгосрочные банковские займы.

В 2004 году Компания также получила 8 краткосрочных займов на общую сумму 1,647,000 тысяч тенге, под 14% годовых. Данная сумма, которая оставалась непогашенной по состоянию на 31 декабря 2004 года, и Компания полностью погасила данные займы в 2005 г.

В 2004 году Компания получила 6 краткосрочных займов на сумму 7,000,000 долларов США или 967,905 тысяч тенге по процентной ставке 12% годовых. Данная сумма была полностью погашена 24 декабря 2004 года.

В 2005 году Компания дополнительно получила 3 краткосрочных займа по условиям вышеуказанной кредитной линии на сумму 2,895,478 тысяч тенге и погасила 223,414 тысяч тенге. Неоплаченная основная сумма в размере 2,672,064 тысячи тенге подлежит погашению в марте 2006 г.

1 сентября 2005 г. Компания заключила еще одно соглашение на открытие кредитной линии с БЦК на сумму 1,700,000 тысяч тенге с процентной ставкой 14% в год со сроком погашения 1 сентября 2010 г. В соответствии с данным соглашением Компания получила 10 займов на общую сумму 864,856 тысяч тенге и погасила 108,257 тысяч тенге. Неоплаченная сумма по данной кредитной линии в размере 151,927 тысяч тенге по состоянию на 31 декабря 2005 г. подлежит погашению в течение одного года, и дата погашения для 604,673 тысяч тенге из общей суммы основной суммы по данной кредитной линии по состоянию на 31 декабря 2005 г. подлежит погашению в период более 12-месячного периода, и, соответственно, была включена в долгосрочные банковские займы.

10 октября 2005 г. Компания заключила еще одно соглашение на открытие кредитной линии с БЦК на сумму 1,340,000 тысяч тенге с процентной ставкой 14% в год со сроком погашения 26 июня 2006 г. В соответствии с данным соглашением Компания получила 1,340,000 тысяч тенге и погасила 50,000 тысяч тенге. Неоплаченная основная сумма в размере 1,290,000 тысяч тенге подлежит оплате 26 июня 2006 г.

В 2005 году Компания получила краткосрочный кредит на сумму 1,500,000 тысяч тенге с процентной ставкой 14% и сроком погашения 25 ноября 2005 г. Данный кредит был полностью погашен Компанией.

В 2005 году Компания получила и полностью погасила 4 овердрафта на общую сумму 492,554 тысяч тенге, каждый с процентной ставкой 14% в год.

Эти кредиты были обеспечены залогом основных средств Группы с балансовой стоимостью по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг. на сумму 1,920,304 тысячи тенге и 1,437,373 тысячи тенге (см. Примечание 4), и всех существующих и получаемых в будущем товарно-материальных запасов, оцененных в залоговых целях на сумму 4,794,618 тысяч тенге и 1,802,333 тысяч тенге, соответственно (см. Примечание 8).

## Перевод с оригинала на английском языке

*Займы АО «Банк Туран Алем»* – В 2003 году Компания получила долгосрочный кредит в размере 1,408,700 тысяч тенге по данной кредитной линии. Процентная ставка по данному кредиту составляла 14% годовых и срок погашения 18 февраля 2005 г. В 2003 г. Компания погасила 752,647 тысяч тенге по данному долгосрочному кредиту. В 2004 г. Компания получила дополнительно 1,140,500 тысяч тенге и погасила 1,218,553 тысячи тенге по долгосрочному кредиту. Неоплаченная сумма в размере 578,000 по состоянию на 31 декабря 2004 г. была полностью погашена в 2005 г.

### 15. НАЛОГОВОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

По состоянию на 31 декабря налоговое обязательство представлено следующим образом:

	2005	2004
Налог на добавленную стоимость	22,487	14,987
Социальный налог	2,183	120
Отчисления в пенсионный фонд	1,974	1,146
Прочие налоги и выплаты в бюджет	804	17
Земельный налог	-	56
	<hr/>	<hr/>
Итого	<u>27,448</u>	<u>16,326</u>

### 16. ПОДОХОДНЫЙ НАЛОГ

Расходы Компании по подоходному налогу за год, закончившийся 31 декабря, представлены следующим образом:

	2005
Расходы по текущему подоходному налогу	16,786
Экономия по отсроченному подоходному налогу	<u>(82,935)</u>
Экономия по подоходному налогу, нетто	<u>(66,149)</u>

Отсроченные налоги отражают чистое налоговое влияние временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств, отраженной для целей бухгалтерского и налогового учета.

Движение за год по позиции отсроченного налога Группы:

	2005
Чистое обязательство на 1 января	284,557
Сумма, отнесенная на предварительный консолидированный отчет о прибылях и убытках за год	(82,935)
Сумма, отнесенная на собственный капитал за год (резерв переоценки)	<u>108,727</u>
Чистое обязательство на 31 декабря	<u>310,349</u>

## Перевод с оригинала на английском языке

Далее отражено налоговое влияние на основные временные разницы, которые приводят к возникновению активов и обязательств по отсроченному подоходному налогу по состоянию на 31 декабря 2005 и 2004 гг.:

	2005	2004
<b>Активы по отсроченному подоходному налогу</b>		
Резерв по неликвидным товарно-материальным запасам	6,041	6,041
Разница в остаточной стоимости основных средств (возникшая от переоценки в 2005 г.)	40,511	-
Резерв по сомнительным долгам	3,573	3,246
Начисленные расходы	-	1,240
Итого	50,125	10,527
<b>Обязательства по отсроченному подоходному налогу</b>		
Разница в остаточной стоимости основных средств (возникшая от переоценки в 2005 г.)	(108,727)	-
Разница в остаточной стоимости основных средств	(245,706)	(289,043)
Итого	(354,433)	(289,043)
Оценочный резерв	(6,041)	(6,041)
Обязательства по отсроченному подоходному налогу, нетто	(310,349)	(284,557)

В Республике Казахстан, где расположена большая часть активов Группы, ставка подоходного налога в 2005 году составляла 30%. Размер начисленного за год налога отличается от суммы налога, которая была бы получена с применением ставки подоходного налога к чистой прибыли до учета подоходного налога. Ниже приведена сверка 30% ставки подоходного налога и фактической суммы подоходного налога, учтенной в предварительном консолидированном отчете о прибылях и убытках Группы за 2005 г.:

	2005
Прибыль до учета подоходного налога	41,482
Налог по установленной ставке 30%	12,445
Корректировки на:	
Налоговое влияние на сумму резерва переоценки земли и зданий	(108,727)
Налоговое влияние дохода, который не облагается налогом при определении налогооблагаемой прибыли	(10,378)
Налоговое влияние расходов, которые не вычитаются при определении налогооблагаемой прибыли	40,511
Экономия по подоходному налогу	(66,149)

## 17. ВЫРУЧКА

Выручка Компании за год, закончившийся 31 декабря 2005 года, состоит из выручки от продажи офисных принадлежностей и канцелярских товаров.

## Перевод с оригинала на английском языке

### 18. ОБЩИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

Общие и административные расходы за год, закончившийся 31 декабря, представлены следующим образом:

	<b>2005</b>
Зарботная плата	41,668
Банковские услуги	27,003
Износ и амортизация	26,486
Услуги связи	17,527
Социальный налог	17,298
Налоги	10,417
Услуги по ремонту	7,835
Офисные расходы	5,580
Коммунальные услуги	5,471
Налог на имущество	3,931
Командировочные расходы	3,839
Резерв по неиспользованному отпуску	2,739
Резерв по сомнительным долгам	1,090
Прочее	1,430
	<hr/>
Итого	<u><u>172,314</u></u>

### 19. РАСХОДЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ

Расходы по реализации за год, закончившийся 31 декабря, представлены следующим образом:

	<b>2005</b>
Зарботная плата	161,286
Износ и амортизация	91,321
Реклама	40,582
Арендные платежи	29,738
Транспортные услуги	27,667
Командировочные расходы	15,292
Социальный налог	12,232
Офисные расходы	11,128
Налоги	8,940
Коммунальные услуги	6,548
Топливо	5,956
Маркетинговые услуги	5,501
Безопасность	4,276
Услуги связи	3,406
Услуги по ремонту	2,376
Банковские услуги	1,755
Дизайн	1,177
Прочее	8,491
	<hr/>
Итого	<u><u>437,672</u></u>



## Перевод с оригинала на английском языке

### 20. РАСХОДЫ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ

Расходы по финансированию, нетто за год, закончившийся 31 декабря, представлены следующим образом:

	<b>2005</b>
Расходы по банковским процентам	502,751
Изменение в корректировке справедливой стоимости	<u>3,291</u>
Итого	<u><u>506,042</u></u>

### 21. ПРОЧИЕ РАСХОДЫ, НЕТТО

Прочие расходы, нетто, за год, закончившийся 31 декабря, представлены следующим образом:

	<b>2005</b>
Прочие доходы, нетто	1,193
Доход от выбытия основных средств, нетто	810
Излишек товарно-материальных запасов, выявленных при инвентаризации	279
Убыток от курсовой разницы, нетто	(16,958)
Убыток от уменьшения балансовой стоимости земли и зданий, возникший вследствие переоценки основных средств (см. Примечание 4)	<u>(134,702)</u>
Итого	<u><u>(149,378)</u></u>

### 22. СВЯЗАННЫЕ СТОРОНЫ

В консолидированный отчет о результатах финансово-хозяйственной деятельности за годы, закончившиеся 31 декабря, включены следующие операции со связанными сторонами:

	<b>2005</b>
Доход от реализации связанным сторонам – «Айса Лтд»	144,233

По состоянию на 31 декабря 2005 г. общая сумма от продаж «Айса Лтд» была не оплачена, и таким образом представляла собой дебиторскую задолженность от связанных сторон.

По состоянию на 31 декабря 2004 г. Группа выплатила авансы компании «SA-Group Ltd.», которые были возмещены в 2005 г. В 2005 г. «SA-Group Ltd.» перестала быть связанной стороной Группы.

Операции со связанными сторонами проводятся на условиях, которые необязательно могут быть предложены несвязанным сторонам.

#### ***Компенсация ключевого управленческого персонала***

Компенсация ключевого управленческого персонала устанавливается владельцем и высшим руководством Товарищества на основе кадровой политики, штатного расписания, индивидуальных трудовых соглашений, решений акционеров, приказов о начислении премий и т.д.

Все компенсации, выплачиваемые ключевому управленческому персоналу Товарищества, в течение лет, закончившихся 31 декабря 2005 и 2004 гг., представляли собой краткосрочные вознаграждения в размере 7,871 тысяч тенге и 6,875 тысяч тенге, соответственно.

## 23. УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Юридические вопросы** – Группа была и продолжает время от времени быть объектом судебных разбирательств и судебных решений, которые по отдельности или в совокупности не оказали значительного влияния на Группу. Руководство считает, что разрешение всех юридических вопросов не окажет существенного влияния на предварительное финансовое положение или результаты деятельности Группы.

**Налогообложение** – Правительство Республики Казахстан продолжает реформу деловой и коммерческой инфраструктуры в процессе перехода к рыночной экономике. В результате законы и положения, регулирующие деятельность компаний, продолжают быстро меняться. Эти изменения характеризуются неудовлетворительным изложением, наличием различных интерпретаций и произвольным применением органами власти.

В частности, налоги проверяются несколькими органами, которые по закону имеют право налагать штрафы и пени. Хотя Компания считает, что адекватно учла все налоговые обязательства, исходя из своего понимания налогового законодательства, вышеуказанные факты, возможно, будут сопряжены для Компании с налоговыми рисками.

## 24. ПОЛИТИКА УПРАВЛЕНИЯ РИСКАМИ

Управление рисками является важным элементом деятельности Группы. Основные риски, присущие деятельности Группы, включают в себя кредитный риск, риск процентной ставки и риск обменного курса. Ниже приводится политика управления рисками Группы.

**Кредитный риск** – Группа подвержена кредитному риску, который сопряжен с возможным неисполнением одной из сторон по финансовому инструменту своих обязательств, в результате чего другая сторона понесет финансовый убыток. Группа определяет уровни кредитного риска, который она принимает путем ограничения риска, принимаемого в отношении одного клиента или группы клиентов.

**Валютный риск** – Валютный риск определяется как риск возможного изменения стоимости финансового инструмента в связи с изменениями курсов обмена валют. Руководство Группы устанавливает лимиты риска по валютам (в основном, для долларов США).

**Риск процентной ставки** – Риск процентной ставки связан с возможным изменением процентных ставок, что окажет влияние на стоимость финансовых инструментов. В настоящее время подход руководства Группы к ограничению риска процентной ставки состоит в привлечении заемных средств с фиксированными ставками.

## 25. КОНЦЕНТРАЦИЯ ДЕЛОВОГО РИСКА

Основные операции Группы ведутся на территории Республики Казахстан. Законы и нормативные акты, регулирующие предпринимательскую деятельность в Республике Казахстан, часто меняются, в связи с этим активы и операции Группы могут быть подвержены риску из-за негативных изменений в политической и деловой среде.

**26. СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ ФИНАНСОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ**

	2005		2004	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
Долгосрочные ссуды, выданные работникам (см. Примечание 5)	38,613	35,322	-	-
Инвестиции в наличии для продажи (см. Примечание 7)	624	624	624	624
Торговые дебиторская задолженность, нетто, торговая дебиторская задолженность от связанных сторон, авансы, выданные связанным сторонам, прочие текущие активы, прочие счета к получению от связанных сторон и налоги к возмещению (см. Примечания 9, 10, 11 и 22)	1,184,350	1,172,439	710,290	699,469
Денежные средства (см. Примечание 12)	76,507	76,507	37,268	37,268
Долгосрочные банковские займы (см. Примечание 14)	916,149	916,149	418,033	418,033
Торговые кредиторская задолженность, налоги к уплате и прочая кредиторская задолженность и начисленные обязательства	383,455	383,455	296,871	296,871
Краткосрочные банковские займы (см. Примечание 14)	4,113,990	4,113,990	3,025,000	3,025,000

При расчете справедливой стоимости каждого вида финансовых инструментов использовались следующие методы и допущения:

Долгосрочные ссуды, выданные работникам, являются беспроцентными. В результате их балансовая стоимость была дисконтирована по рыночной процентной ставке до их примерной справедливой стоимости.

Финансовые вложения в ценные бумаги, котирующиеся на фондовых биржах или внебиржевых рынках, отражены по их рыночной стоимости, в то время как финансовые вложения в ценные бумаги, не котирующиеся на фондовых биржах или внебиржевых рынках, отражены по стоимости, основанной на оценках руководства.

Прочие финансовые активы, торговая дебиторская задолженность, прочие текущие активы и налоги к возмещению, денежные средства, торговая кредиторская задолженность, налоги к уплате и прочая кредиторская задолженность, и начисленные обязательства отражены по балансовой стоимости, которая приблизительно равна справедливой стоимости данных инструментов в связи с их краткосрочным характером.

Процентные ставки по долгосрочным и краткосрочным займам являются рыночными. Балансовая стоимость этих финансовых инструментов приблизительно равна их справедливой стоимости.

## **Перевод с оригинала на английском языке**

Справедливая стоимость финансовых инструментов является оценочной величиной и может не соответствовать сумме денежных средств, которая могла бы быть получена при реализации данных инструментов на дату оценки.